

Guía de inicio rápido
Reproductor Zipylife
ZIPY GO! EARBEATING



- El material de este manual es únicamente de carácter informativo. Los productos descritos están sujetos a modificaciones sin previo aviso, debidas al desarrollo continuo de la marca.
- Cuando el producto lo utilicen niños, deben estar bajo la supervisión de un adulto.
- Es peligroso perder la percepción de sonido del entorno.
- No someta este aparato a altas temperaturas ya que puede producir anomalías en su sistema. Este motivo anulará la garantía del aparato.
- La intensidad de la señal ECG varía según la composición del tejido muscular del individuo.
- El ruido exterior puede ser causa de interferencias en la transmisión de la señal.

INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra del reproductor Zipylife ZIPY GO! EARBATING. Antes de utilizar este dispositivo, por favor lea cuidadosamente todas las instrucciones contenidas en esta guía de inicio rápido y consérvela para próximas referencias.

ADVERTENCIA:

Las señales utilizadas por este aparato pueden interferir con un marcapasos u otros dispositivos de implante.
Antes de utilizar este aparato, consulte al fabricante del dispositivo de implante y a su médico.

INFORMACIÓN IMPORTANTE:

ESTE PRODUCTO ES ÚNICAMENTE PARA USO DEPORTIVO, Y NO PRETENDE REEMPLAZAR A NINGÚN DISPOSITIVO MÉDICO.

El aparato y los planes de entrenamiento, preparados por entrenadores cualificados y responsables, se basan en las investigaciones científicas y técnicas más recientes. Sin embargo, no constituyen el equivalente de una consulta médica y

no pueden
reemplazar las
recomendaciones de un médico.

Antes de que comience a utilizarlo, debería hacerse un chequeo médico. Por favor, tenga en cuenta que cualquier comunicación con Zipylife se produce exclusivamente a través de Internet, y que nosotros no estamos completamente familiarizados con sus características físicas individuales y de salud. Incluso, cualquier información que proporcione al dispositivo podría no reflejar completamente su estado de salud.

Por tanto, es importante que usted caliente y estire antes de cada entrenamiento, y que utilice el sentido común durante la carrera. ¡No se pase de la raya en sus entrenamientos! Si experimenta algún dolor, se siente débil, mareado, agotado o le falta la respiración, detenga inmediatamente su entrenamiento. Durante el ejercicio, usted asume todos los riesgos inherentes.

Consulte a su médico para que le especifique el ritmo de frecuencia cardíaca apropiado y los objetivos de alcance más adecuados con su condición física y salud.

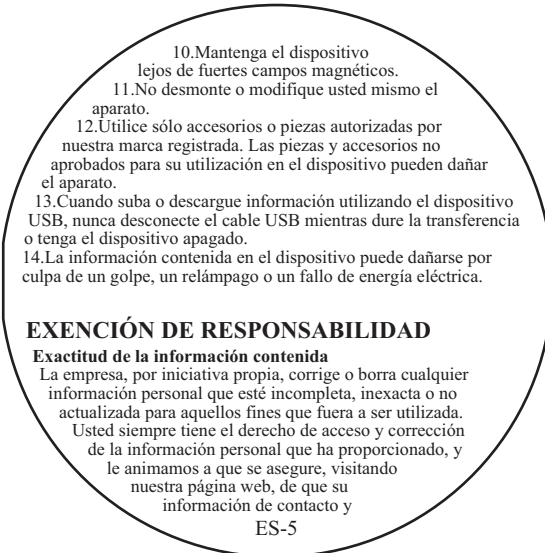
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**Por favor, lea previamente toda la
información de seguridad antes de
utilizar el reproductor Zipylife.**

ES-3

**No hacerlo,
podría provocar lesiones
innecesarias.**

1. Por favor, lea toda la información contenida en este manual o cualquier otra incluida en la caja, antes de utilizar el dispositivo. Guarde el manual para futuras consultas.
2. No haga diagnósticos de sí mismo con respecto a los resultados de medición o se medique por su cuenta. Comuníquese con su médico o proveedor de atención médica antes de comenzar una reducción de peso o un programa de ejercicios.
3. Si está embarazada, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo.
4. Utilice el aparato sólo como se pretendía. No lo use para cualquier otro propósito.
5. No coloque objetos pesados encima del dispositivo, y manténgalo alejado de la humedad, el polvo y lugares con humo.
6. No utilice agua, productos químicos o detergentes para limpiar el dispositivo. Limpie la superficie con un paño suave.
7. No presione excesivamente los controles.
8. Manténgalo alejado de un calor o frío excesivos. El aparato sólo resulta operativo entre 0°C y 40°C.
9. Para evitar daños, asegúrese de no dejarlo caer, romper, doblar o aplastar el dispositivo.

- 
10. Mantenga el dispositivo lejos de fuertes campos magnéticos.
11. No desmonte o modifique usted mismo el aparato.
12. Utilice sólo accesorios o piezas autorizadas por nuestra marca registrada. Las piezas y accesorios no aprobados para su utilización en el dispositivo pueden dañar el aparato.
13. Cuando suba o descargue información utilizando el dispositivo USB, nunca desconecte el cable USB mientras dure la transferencia o tenga el dispositivo apagado.
14. La información contenida en el dispositivo puede dañarse por culpa de un golpe, un relámpago o un fallo de energía eléctrica.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Exactitud de la información contenida

La empresa, por iniciativa propia, corrige o borra cualquier información personal que esté incompleta, inexacta o no actualizada para aquellos fines que fuera a ser utilizada.

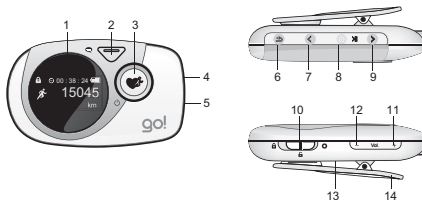
Usted siempre tiene el derecho de acceso y corrección de la información personal que ha proporcionado, y le animamos a que se asegure, visitando nuestra página web, de que su información de contacto y

cualquier
otra información que haya
proporcionado es exacta, completa y
actualizada.

Exención de responsabilidad

La empresa proporciona este manual y sus contenidos ‘tal cual’ y ‘según la disponibilidad’, y no da garantías de ningún tipo, ya sean expresas o tácitas, con respecto a la disponibilidad, exactitud, fiabilidad, o relativa al contenido del manual o cualquier página web. En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, la empresa se declara exenta de todas las declaraciones y garantías, expresas o tácitas, incluyendo, sin limitación, las garantías de título o no violación o garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un fin en particular. Además, la empresa no garantiza que este manual o página web estén completos o libres de errores, y tampoco que el servidor que hace funcionar la página web esté libre de virus u otros componentes dañinos. La ley aplicable no permite la exclusión de ciertas garantías implícitas, por lo que la exclusión anterior quizás puede no aplicarse a su caso. Tenga en cuenta que la información, el ejercicio, los programas de ejercicios y de entrenamiento y/o las guías incluidas en www.zipylife.com no pueden sustituir el trabajo desempeñado por médicos y profesionales de la salud.

ASPECTO DEL DISPOSITIVO Y FUNCIONAMIENTO DE LOS CONTROLES



Botones	Operación	Función de los botones
1. Pantalla		
2. 	Pulse	• Activa la información de voz
3. 	Pulse Pulse y deje pulsado	• Inicia el modo entrenamiento • Encendido/Apagado
4. Puerto USB		
5. Entrada de auriculares		
6. 	Pulse	• Regresa al nivel anterior • Detiene el cronómetro durante el entrenamiento
7. 	Pulse	• Anterior
8. 	Pulse	• Confirma la selección • Reproducción/Pausa
9. 	Pulse	• Siguiente
10. 	Deslice el botón	• Desliza el interruptor a la izquierda para BLOQUEAR las funciones de los botones.

			• Desliza el interruptor hacia la mitad para ir al menú de ajustes • Desliza el interruptor a la derecha para desbloquear
11.	+	Pulse	• Sube el volumen
12.	-	Pulse	• Baja el volumen
13.	Clip		
14.	Agujero de restauración		

COLOCACIÓN DE LOS AURICULARES DE RITMO CARDIACO

Por favor, póngase los auriculares de ritmo cardiaco como aparece en la ilustración, de modo que el dispositivo pueda medir adecuadamente su frecuencia cardiaca.

1. Presione el gancho hacia abajo.



ES-9

2. Colóquese los auriculares con el gancho presionado hacia abajo.



3. Suelte el gancho y asegúrese de que los auriculares queden encajados al oído.



4. Asegúrese de que el cable del auricular que va al oído derecho se coloca por detrás de la espalda.



5. Inicie el modo pre-entrenamiento para comprobar la posición de los auriculares. (Por favor, consulte el modo pre-entrenamiento para más detalles).

ENCENDIDO

Pulse y mantenga pulsado el botón de  durante 3 segundos para encender el dispositivo.

APAGADO

Pulse y mantenga pulsado el botón de  hasta que aparezca una pantalla diciéndole ‘Adiós’.

NOTA:

El aparato automáticamente se apagará si no es utilizado transcurridos unos minutos.

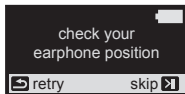


CALIBRACIÓN DE LOS AURICULARES

Por favor, colóquese los auriculares de frecuencia cardiaca, y pulse  para iniciar la calibración de los mismos. La pantalla le mostrará, con unas animaciones, cómo ponerse el dispositivo. Después, se iniciará automáticamente la calibración de los auriculares.

Revise los auriculares y colóqueselos de nuevo.

Después, pulse el botón  para reanudar la calibración de los auriculares.

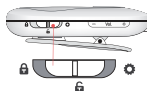


[N] Nota:

- i. La calibración de los auriculares es necesaria cuando utilice el dispositivo por primera vez.
- ii. Es necesaria la calibración de los auriculares cuando inicie el modo de entrenamiento en caso de que no lo hubiera hecho anteriormente.
- iii. Puede acudir al menú de configuración para iniciar la calibración manual.

MEDICIÓN DE SU FRECUENCIA CARDIACA

1. Colóquese los auriculares del dispositivo.
2. Asegúrese de que el interruptor  está en la posición de desbloqueo.



3. Pulse el botón  para iniciar/pausar/reanudar la medición de su frecuencia cardíaca.



4. Pulse el botón , debajo del control de pausa, para detener la medición de su frecuencia cardiaca.



5. El resultado de su entrenamiento aparecerá en la pantalla. Pulse los botones de < o > para obtener otra información de su entrenamiento: frecuencia cardiaca, calorías consumidas y duración del ejercicio.

ACTIVAR LA INFORMACIÓN DE VOZ

La información de su entrenamiento puede ser transmitida por voz presionando simplemente el interruptor  en cualquier momento durante su entrenamiento.



EDITAR MI PERFIL

El aparato le requerirá que introduzca información personal para editar el perfil cuando utilice el dispositivo por primera vez. De igual modo, usted puede dirigirse a “Configuración → Sistema → Mi perfil” para editar su perfil.

1. Pulse los controles < o >
para desplazarse o cambiar el valor.



2. Pulse el botón  para entrar/confirmar la selección.



ESCUCHAR LA MÚSICA

Asegúrese de que el interruptor deslizante está en la posición de DESBLOQUEO. Pulse el botón  para ir a la pantalla de música.

CONEXIÓN AL PC

Conecte el dispositivo a su PC mediante el cable USB suministrado. El aparato incluye una batería recargable.

Una vez conectado al PC, el aparato comenzará la recarga inmediatamente.



CONECTAR AL SOFTWARE HEARTPAL©

1. Busque el programa HeartPal incluido en el CD suministrado e instálelo en su PC.
2. Conecte el aparato a su PC.
3. Vaya al menú de 'Inicio', seleccione Programas> HeartPal2> HeartPal2, para abrir el programa.
4. Seleccione 'Inscribirse' para registrar su nuevo número de cuenta y contraseña.
5. Rellene toda la información de usuario en el Perfil de Usuario para crear una nueva cuenta de usuario.

6.Después de iniciar la sesión abriendo su cuenta, seleccione ‘Sí’ en la ventana de diálogo para subir la información de su entrenamiento del dispositivo al programa HeartPal.



7.Una vez que suba la información de su entrenamiento al programa HeartPal, todos los entrenamientos que hubiera grabado en su dispositivo serán borrados del mismo. Podrá examinar la información de su entrenamiento en ‘HeartPal → Mi ejercicio’.



CONDICIONES DE GARANTIA AID

AID en cumplimiento de lo establecido en la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo, BOE núm. 165, de 11/07/2003), ofrece Garantía Directa a los clientes de España y Portugal, para todos los productos de nuestras marcas: ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS y GO BY ZIPY, bajo las siguientes condiciones:

A – Nuestros productos tienen una garantía de dos años. Durante el primer año se cubrirán los defectos originarios que sean detectados, los cuales serán reparados. En los supuestos legalmente previstos el comprador tendrá derecho a la sustitución del aparato por otro nuevo, siempre y cuando los defectos no se deban a negligencia o culpa exclusiva del comprador en el manejo del aparato. Durante el segundo año el comprador deberá demostrar que la avería del aparato proviene de un defecto de fabricación. En ambos casos entrará en funcionamiento la garantía siempre que:

1. El producto haya sido utilizado sólo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial.

3. No haya
sufrido daños por golpes,
inundación, sobrecalentamiento,
sobrecarga eléctrica o cualquier otra
circunstancia externa que pueda ser posible
motivo de ANULACION de garantía.

4. El producto será devuelto a AID, con embalaje
adecuado y con el ticket de compra donde se indique
claramente la marca y tipo de producto, la fecha de venta , el
nombre y dirección del establecimiento vendedor y el motivo de la
avería.

Cualquiera de las siguientes circunstancias anula la presente garantía:

1. Rotura de puertos, de pantalla o cristal.
2. Pérdida de líquido en la pantalla.
3. El desgaste, con muestras evidentes de una manipulación incorrecta, uso indebido, maltrato, golpes, caídas, suciedad, etc.
4. Los datos contenidos en los productos no están en ningún caso cubiertos por ninguna garantía, ni serán tenidos en cuenta en la reparación física de los productos. AID garantiza la absoluta confidencialidad de los datos.
5. AID no cubre la incorrecta configuración o instalación de software/hardware, por parte del cliente, componente o periférico, incluidos sus prives/controladores.
6. La legislación sobre garantías

establece algunas limitaciones. “la garantía no cubre componentes adicionales como las baterías, o elementos sujetos a mantenimiento debido a su uso como los auriculares”. Estos accesorios tienen una garantía de 6 meses.

7. Las bolsas impermeables, tienen un periodo de prueba de 48 horas, como se indica en el propio producto, por tanto pasado ese tiempo no están cubiertas por ninguna garantía.

8. Los usuarios finales no será necesario que nos envíen los accesorios de los aparatos, máxime si no son los originales, ya que no nos responsabilizamos de ellos.

PRESUPUESTOS:

Si el producto se encuentra fuera de garantía, el departamento técnico de AID facilitará presupuesto de la reparación por fax o correo electrónico. Dicho presupuesto deberá ser aceptado por escrito sellado y firmado, y el usuario deberá hacerse cargo del importe de reparación así como de los portes de envío y retorno.

2. Si el presupuesto no es aceptado se devengará un cargo en concepto de diagnostico. (6€)

3. Las reparaciones tienen una garantía de 90 días, siempre que la avería sea sobre el mismo concepto y únicamente en caso de averías presupuestadas.

B - Correrán por cuenta de AID todos los gastos de transporte por recogida y entrega del producto, a través exclusivamente de la empresa de transportes designada por AID siguiendo el procedimiento de autorización.

Los gastos derivados por devoluciones incorrectas o injustificadas por parte del cliente correrán por cuenta de éste.

C - Cualquier incidencia detectada en el momento de la recepción de la mercancía debe ser notificada al Departamento de Post-Venta de AID: maria@accesoriosdigital.com de acuerdo con el artículo 366 del Código de Comercio, AID no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos y piezas, transcurridas 24 horas a partir de la entrega de la mercancía.

En el caso de envíos procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, AID no correrá con los gastos de aduanas y suplidos en destino.

DECLARACION DE CONFORMIDAD
ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE
ODON. 28670 MADRID

Declaramos bajo nuestra exclusiva
responsabilidad la conformidad del
producto:

ES-20

**MP3 -PULSOMETRO :
GO EAR BEATING PRO de la
marca ZIPY fabricado en China.**

Al que se refiere esta declaración con las normas
siguientes:

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN55022:+A1:2007(ClassB)
EN61000-3-2:2006+A2:2009
EN61-3-3:2008
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN55020:2007

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del
Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999,
transpuesta a la legislación española mediante El Real Decreto
1890/2000 del 20 de noviembre

Lugar y fecha de emisión
25 de febrero de 2011

Firmado por: Miguel Fauró

AIDigital
Accesibilidad Digital
P.E.



Ecoembes-Gestion de
residuos para los envases y
embalajes domésticos que usted
deposita en el contenedor de embases.
Gestão de resíduos dos caixotes e
embalagens domésticos que você
deposita no contenedor de embalagens
Waste management for all of your
containers and domestic packagings that you
deposit in the recycling bin Ecoembes-Gestion
des résidus des emballages domestiques que vous
déposez dans le container à emballages.



El embalaje contiene materiales separables para
su posterior tratamiento en gestión de residuos.
O embalagem contém materiais separáveis
para o seu posterior tratamento em gestão
de resíduos.

The packaging contains removable materials
in order to treat them later in waste
management.

L'emballage contient des matériaux
séparables pour leur traitement
postérieur en gestion des résidus.



NO tirar el aparato ni su batería/
pila a la basura. Deposítelo en un
contenedor de pilas o llévelo a la
tienda más cercana.

NÃO descarte o seu dispositivo nem a sua
bateria / pilha no lixo. Descarte-o num
contenedor de pilhas ou leve-o à loja mais
próxima.

Do not deposit the device or the battery in the
bin. Please, put it in a recycling bin or carry it to
your local nearby store

PAS jeter l'appareil ni sa batterie/pile à la
poubelle. Déposez-le dans un container à piles ou
apportez-le au magasin le plus proche.



Depositar el embalaje en el contenedor amarillo.
Deposite o embalagem no contenedor amarelo
Deposit the packaging materials in the yellow
bin

Déposez l'emballage dans le container
jaune.



Este aparato cumple con las normativas europeas.

Este dispositivo cumple com as normativas européias.

This device conforms to the EU directives

Cet appareil respecte les normes européennes.



Este aparato cumple con el Reglamento Rohs

Este dispositivo cumple com o Regulamento "Rohs"

This unit conforms to the ROHS regulations

Cet appareil respecte le Règlement Rohs



Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa.

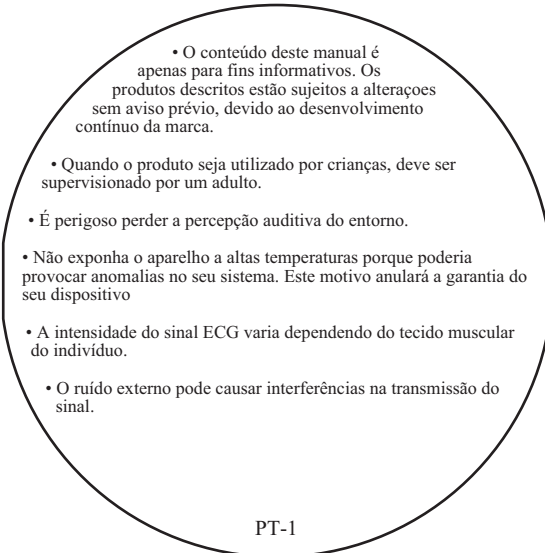
Símbolo de restrição de frequência nalguns países de Europa.

Symbol of frequency restriction in some countries of European Union

Symbole de restriction de fréquences dans certains pays d'Europe.

Início rápido
REPRODUTOR
Zipy Go! Earbeating



- 
- O conteúdo deste manual é apenas para fins informativos. Os produtos descritos estão sujeitos a alterações sem aviso prévio, devido ao desenvolvimento contínuo da marca.
 - Quando o produto seja utilizado por crianças, deve ser supervisionado por um adulto.
 - É perigoso perder a percepção auditiva do entorno.
 - Não exponha o aparelho a altas temperaturas porque poderia provocar anomalias no seu sistema. Este motivo anulará a garantia do seu dispositivo
 - A intensidade do sinal ECG varia dependendo do tecido muscular do indivíduo.
 - O ruído externo pode causar interferências na transmissão do sinal.

PRÓLOGO

Parabens por ter comprado o reprodutor Zipylife ZIPY GO! EARBEATING de Zipylife. Antes de utilizar este aparelho, leia todas as instruções contidas nesta guia de início rápido e mantê-lo para futura referência.

ADVERTÊNCIA:

Os sinais usados neste monitor podem interferir com um marca-passo ou com outros dispositivos implantados. Consulte ao fabricante do dispositivo implantado e ao seu médico antes de usar este monitor.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

ESTE PRODUTO É SÓ PARA FINS ESPORTIVOS É NÃO PARA SUBSTITUIR QUALQUER CONSELHO MÉDICO.

Os conselhos e os planos de treino preparados por treinadores qualificados e responsáveis estão baseados nos últimos avanços científicos e técnicos. No entanto, isto não constitui uma consulta médica e não pode substituir os conselhos médicos.

Antes de começar o seu treino, você deveria obter um check-up médico. Por favor

tenha cuidado de que qualquer comunicação com o Zipylife fique no âmbito de internet, pois nós não somos completamente familiares com as suas características físicas e de saúde. Também, qualquer informação que você aporte poderia não refletir o estado da sua saúde.

É pelo tanto importante que você se aqueça antes de cada treino, e que você use o senso comum enquanto está a correr: não force demais! Se estiver a experimentar alguma dor, sentir-se fraco, mareado, exausto, ou a ficar sem respiração, pare imediatamente o seu treino. Quando esté a treinar, você assume todos os riscos inerentes.

Consulte o seu médico o ritmo de frequência cardíaca mais adequada e os objectivos mais adequados com a sua aptidão e da saúde.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor leia toda a informação de segurança antes de usar o seu reproduutor Zipylife. Não fazê-lo poderia produzir problemas necessários.

1. Por favor leia toda a informação deste manual ou qualquer outra literatura incluída no embalagem antes de usar o

dispositivo.

Por favor guarde este manual para referências futuras.

2. Não faça juízos ao consultar por si mesmo os resultados das medidas e não se automedique. Contacte o seu médico ou seu assistente sanitário antes de começar uma redução de peso ou um programa de exercício.
3. Consulte o seu médico antes de usar este dispositivo quando estar grávida.
4. Opere com o aparelho só no modo indicado. Não o use para um outro fim.
5. Não coloque objetos pesados sobre o dispositivo e mantenha-o afastado de ambientes úmidos, empoeirados ou cheios de fumo.
6. Não use água, produtos químicos ou detergentes para limpar o dispositivo. Limpe a superfície com um pano suave.
7. Não carregue nos botões com força excessiva.
8. Mantenha o dispositivo afastado do calor extremo ou do frio extremo. O dispositivo só é operativo entre 0° C e 40 °C.
9. Para evitar danos, assegure-se de não deixar cair, bater, dobrar ou chocar o dispositivo.
10. Mantenha o dispositivo afastado de fortes campos magnéticos.
11. Não desmonte ou modifique o dispositivo por si mesmo.

12. Use só os acessórios e as partes autorizadas por Zipylife. As partes e acessórios não aprovados para ser usados com este dispositivo poderiam estragar o aparelho.
13. Quando você esteja a subir ou baixar arquivos com um dispositivo USB, não desligue o dispositivo USB durante a transferência de dados nem desligue o dispositivo.
14. Os dados podem se estragar devido ao impacto físico, relâmpagos ou falhas de potência.

DESCARGO DE RESPONSABILIDADE

Exactitude da informação recopilada

Zipylife introduzirá pela sua própria iniciativa, eliminará ou corrigirá qualquer dado pessoal que fique incompleto, inexacto ou antiquado para os propósitos que vão ser usados. Você tem sempre o direito de aceder ou corrigir a informação pessoal que você tenha proporcionado, e lhe sugerimos que fique seguro de que a sua informação de contato e qualquer outra informação que você tenha proporcionado seja exacta, completa e atualizada visitando o website de Zipylife: www.zipylife.com

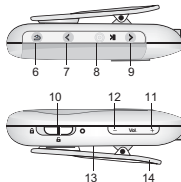
Descargo de responsabilidade

Zipylife está a prover este manual e os seus conteúdos segundo umas bases de

“tal e como está” e “segundo o disponível”, e não faz garantias de nenhum tipo, mesmo expressas ou implícitas, com respeito à disponibilidade, exactitude, responsabilidade ou conteúdos do manual ou de qualquer website. Para o mais completo alcance permitido segundo às leis aplicáveis, Zipylife descarta a responsabilidade de todas as representações e garantias, expressas ou implícitas, incluindo, mas não limitando-se, garantias de título e de não infringimento ou garantias implícitas de mercantibilidade ou exercício para um propósito concreto. Além disso, Zipylife não representa nem garante que este manual ou o website de Zipylife ficarão não interrompidos ou livres de erros, que os defeitos serão corrigidos, ou que o website de Zipylife ou o servidor que contém o website fique livre de vírus ou doutros componentes prejudiciais. A lei aplicável poderia não permitir a exclusão de algumas destas garantias, pelo que nesse caso a exclusão anterior não seria aplicável.

Por favor tenha em conta que a informação, os programas de exercício/treino e/ou as guias incluídas em www.zipylife.com não podem em caso nenhum substituir os serviços dos médicos e dos profissionais da saúde.

APARIÊNCIA DO DISPOSITIVO E FUNÇÕES DOS BOTÕES



	Tecla	Operação	Nome da Tecla
1.	Ecrã		
2.		Carregar	• Ativa a sonorização
3.		Carregar Carregar e manter carregado	• Inicia o modo Treino • Ligar / Desligar
	4.Porto USB		
	5.Cravelha de auriculares		

6.		Carregar	• Ir ao nível prévio • Parar o cronômetro durante o treino
7.		Carregar	• Prévio
8.		Carregar	• Confirmar seleção • Reproduzir / Pausar
9.		Carregar	• Seguinte
10.		Deslizar	• Deslize a tecla à esquerda para bloquear. • Deslize a tecla à posição média para ir ao menu de Configurações. • Deslize a tecla à direita para desbloquear.
11.		Carregar	• Aumentar Volume
12.		Carregar	• Diminuir Volume
13.	Clipe		
14.	Buraco RESET	Carregar	• Resetar o dispositivo

COLOCANDO OS AURICULARES DE FREQUÊNCIA CARDIACA

Por favor coloque-se os auriculares de frequência cardíaca como se indica na imagem para que possa ser obtida a sua frequência cardíaca com precisão.

1. Carregue para abaixo no gancho.



2. Coloque-se os auriculares enquanto o gancho está carregado para abaixo.



3. Libere o gancho e assegure-se de que os auriculares ficam bem ajustados nas suas orelhas.



4. Assegure-se de que o cabo de auriculares do orelha direita fique atrás do seu pescoço.



5. Comece o modo de Pre-Treino para verificar a posição dos auriculares (Por favor leia a seção “Modo de Pre-Treino” para mais detalhes.)

LIGANDO O DISPOSITIVO

Para ligar o dispositivo, carregue e mantenha carregado o botão  durante 3 segundos.

DESLIGANDO O DISPOSITIVO

Para desligar o dispositivo, carregue e mantenha carregado o botão  até que apareça um ecrã com a mensagem “Bye”.

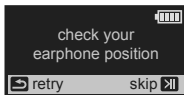


[N] Nota:

O seu dispositivo desligar-se-á automaticamente se não fosse usado durante vários minutos).

CALIBRAÇÃO DOS AURICULARES

Por favor coloque-se os auriculares de frequência cardíaca e carregue no botão  para começar a calibração dos auriculares. O ecrã mostrará animações de como se colocar os auriculares de frequência cardíaca. Depois comece a calibração dos auriculares. Depois de ter completado a calibração, o ecrã irá ao ecrã de configuração do Treino no menu Setting. Se a calibração falhar, aparecerá uma mensagem de aviso. Verifique os auriculares e coloque-se-os novamente. Carregue no botão  para reintentar a calibração dos auriculares.



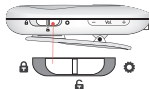
[N] Nota:

- i. A calibração dos auriculares é obrigatória quando esteja a usar o dispositivo pela vez primeira.

- ii.O dispositivo lhe lembrará que você tem de recalibrar uma vez ao mês desde a data de configuração do novo perfil.
- iii.Você pode ir o menu de instalação para iniciar a calibração manual.

MEDIÇÃO DA FREQUÊNCIA CARDIACA

- 1.Coloque-se os auriculares de frequência cardíaca.
- 2.Verifique-se o interruptor  está na posição de desbloqueio.
- 3.Pressione o botão  para iniciar / pausar / retomar o seu medição da frequência cardíaca.
- 4.Clique no botão  abaixo do controle de pausa para parar de medir sua frequência cardíaca.



PT-12

5.O resultado da sua
treinamento irá aparecer na ecrã.
Pressione os botões < ou > para obter outras
informações sobre seu treinamento, frequência
cardíaca, calorias queimadas e tempo de exercício.

ATIVAR A INFORMAÇÃO DE VOZ.

As informações sobre seu treinamento
podem ser transmitidas através da voz,
simplesmente apertando o botão  a
qualquer momento durante o treino.



EDITAR O MEU PERFIL

O dispositivo solicita que você digite informações pessoais para
editar o perfil de utilização do dispositivo pela primeira vez. Da
mesma forma, você pode ir em "Configurações do Sistema →
Meu perfil" para editar o seu perfil.

1.Pressione os controles < ou > para
mover ou alterar o valor.



2.Pressione o botão  para entrar / confirmar a
seleção.



ESCUTAR A MÚSICA

Verifique-se o interruptor de desbloqueio está na posição destravada. Pressione o botão para ir para a ecrã da música.

DESLIGAR O DISPOSITIVO DO COMPUTADOR

Conecte o dispositivo ao PC usando o cabo USB fornecido. O aparelho inclui uma bateria recarregável. Uma vez conectado ao PC, o dispositivo será recarregado imediatamente.



CONECTADO AO SOFTWARE HEARTPAL©

1. Localize o programa HeartPal, incluído no CD fornecido, e em seguida, instálá-lo em seu PC.

2. Conecte o dispositivo ao PC.
3. No menu "Iniciar", selecione Programas > HeartPal2 > HeartPal2 > para abrir o programa.
4. Selecione 'Registrar' para registrar seu novo número de conta e senha.
5. Preencha todas as informações do usuário no perfil do usuário para criar uma nova conta de usuário.
6. Após iniciar a sessão de abertura da sua conta, selecione 'Sim' na caixa de diálogo para transferir dados do exercício, a partir do dispositivo até o programa HeartPal.



7. Depois de carregar as informações do treino para o programa HeartPal, todo o treinamento que você gravou no seu dispositivo será removida dele. Você pode revisar as informações sobre sua formação em 'HeartPal → Meu exercício ".



CONDIÇÕES DE GARANTIA AID PT

AID em cumprimento com o estabelecido na Lei de Defesa ao Consumidor (Lei 23/2003, de 10 de Julho, Garantia de Venda de Bens de Consumo, BOE num. 165, de 11/07/2003), oferece garantia directa aos clientes de Espanha e Portugal, para todos os produtos da marca ZIPY, AC-RYAN, TnB e BARKAN, com as seguintes condições:

A- Os produtos têm uma garantia de dois anos. Durante o primeiro ano, a garantia cobra os defeitos originais que são detectados, os quais serão reparados. No suposto legalmente previsto o consumidor terá direito à substituição do aparelho por um novo, sempre e quando os defeitos não se devam à negligência ou exclusiva culpa do consumidor no manuseamento do aparelho. Durante o segundo ano o consumidor deverá demonstrar que a avaria do aparelho provém de um defeito de fabrico. Em ambos os casos a garantia será válida sempre que:

1. O produto tenha sido utilizado apenas em uso normal para o que está concebido.
2. Não tenha sido aberto, manipulado ou alterado por pessoas alheias ao Serviço Técnico Oficial.

3. Não
tenha sofrido danos por
golpes, sobre aquecimento, sobre
carga eléctrica ou qualquer outra
circunstância externa que pode ser possível
motivo de garantia.

4. O produto será devolvido à AID, com a embalagem
adequada e com o talão de compra, onde indique claramente a
marca e o tipo de produto, a data da compra e o nome e direcção
do estabelecimento onde foi adquirido.

Qualquer das seguintes circunstâncias anulam a presente garantia:

1. Ruptura do ecrã ou cristal.
2. Perda de liquido no ecrã.
3. O desgaste, com mostras evidentes de uma manipulação incorrecta, uso indevido, maltrato, golpes, quedas, sujidade, etc.
4. Os dados contidos nos produtos não estão em nenhum caso cobertos por alguma garantia, nem serão tidos em conta na reparação física dos produtos. A AID garante a absoluta confidencialidade dos dados.
5. A AID não cobre a incorrecta configuração ou instalação do software/hardware, por parte do cliente, componente ou periférico, incluindo controladores privados.
6. A legislação sobre garantias estabelece algumas limitações. “A garantia não cobre componentes adicionais como as

baterias, os elementos sujeitos a manutenção devido ao seu uso como os auriculares.” Estes acessórios têm uma garantia de 6 meses.

ORÇAMENTOS:

1. Se o produto se encontrar fora de garantia, o departamento técnico da AID indicará um orçamento de reparação por telefone, fax ou e-mail. O orçamento deverá ser aceite por escrito, carimbado e assinado, o consumidor terá de pagar os portes de envio.
 2. Caso o orçamento não seja aceite cobrar-se-á uma taxa pelo diagnóstico efectuado.
 3. As reparações têm uma garantia de 90 dias, sempre que a avaria seja sobre o mesmo conceito e unicamente em caso de avarias orçamentadas.
- B. Serão por conta da AID todos os gastos de transporte pela recolha e entrega do produto, através exclusivamente da empresa de transportes designada pela AID, segundo o procedimento de autorização.
- Os gastos originados por devoluções incorrectas ou injustificadas por parte do cliente, serão por conta deste.

C. Qualquer incidência detectada no momento da recepção da mercadoria, deve ser comunicada ao Serviço Pós-Venda da AID. De acordo com o artigo 366 do Código do Comércio, a AID não aceitará reclamações sobre quebras, golpes ou falta de acessórios ou cd de configuração, passadas 24 horas a partir da entrega da mercadorias.

No caso das transferências provenientes das ilhas Canárias, Ceuta e Melilla, a AID não pagará taxas alfandegárias e fornecido no dia da chegada.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670
MADRID

Declara-mos sob a nossa exclusiva responsabilidade a conformidade do produto:

**MP3 PULSÔMETRO: GO EARBEATING PRO da
marca ZIPY fabricado na China**

Ao que se refer esta declaração com as normas seguintes:

PT-20

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN55022:+A1:2007(ClassB)
EN61000-3-2:2006+A2:2009
EN61-3-3:2008
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN55020:2007

De acordo com as disposições da Diretiva 99/05/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 1999, transposta à legislação espanhola mediante o Real Decreto 1890/2000 de 20 de novembro

Lugar e data de emissão
25 de fevereiro de 2011

Assinado por: Miguel Fauro





Ecoembes-Gestion de
residuos para los envases y
embalajes domésticos que usted
deposita en el contenedor de embases.
Gestão de resíduos dos caixotes e
embalagens domésticos que você
deposita no contenedor de embalagens
Waste management for all of your
containers and domestic packagings that you
deposit in the recycling bin Ecoembes-Gestion
des résidus des emballages domestiques que vous
déposez dans le container à emballages.



El embalaje contiene materiales separables para
su posterior tratamiento en gestión de residuos.
O embalagem contém materiais separáveis
para o seu posterior tratamento em gestão
de resíduos.

The packaging contains removable materials
in order to treat them later in waste
management.

L'emballage contient des matériaux
séparables pour leur traitement
postérieur en gestion des résidus.



NO tirar el aparato ni su batería/
pila a la basura. Deposítelo en un
contenedor de pilas o llévelo a la
tienda más cercana.

NÃO descarte o seu dispositivo nem a sua
bateria / pilha no lixo. Descarte-o num
contenedor de pilhas ou leve-o à loja mais
próxima.

Do not deposit the device or the battery in the
bin. Please, put it in a recycling bin or carry it to
your local nearby store

PAS jeter l'appareil ni sa batterie/pile à la
poubelle. Déposez-le dans un container à piles ou
apportez-le au magasin le plus proche.



Depositar el embalaje en el contenedor amarillo.
Deposite o embalagem no contenedor amarelo
Deposit the packaging materials in the yellow
bin

Déposez l'emballage dans le container
jaune.



Este aparato cumple con las normativas europeas.

Este dispositivo cumpre com as normativas européias.

This device conforms to the EU directives

Cet appareil respecte les normes européennes.



Este aparato cumple con el Reglamento Rohs

Este dispositivo cumpre com o Regulamento "Rohs"

This unit conforms to the ROHS regulations

Cet appareil respecte le Règlement Rohs



Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa.

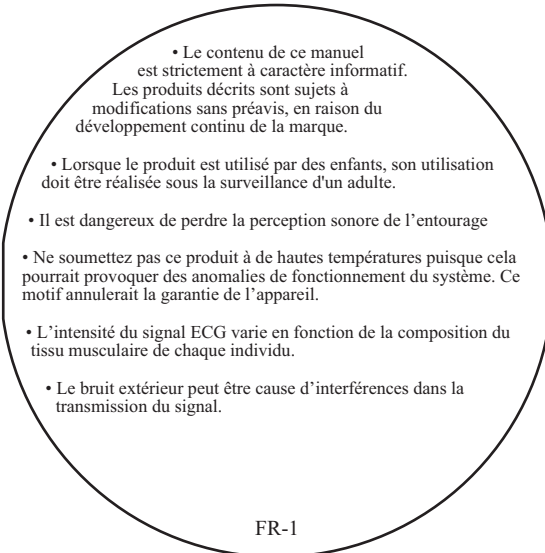
Símbolo de restrição de frequência nalguns países de Europa.

Symbol of frequency restriction in some countries of European Union

Symbole de restriction de fréquences dans certains pays d'Europe.

Guide de démarrage rapide
Lecteur Zipylife
ZIPY GO! EARBEATING



- 
- Le contenu de ce manuel est strictement à caractère informatif. Les produits décrits sont sujets à modifications sans préavis, en raison du développement continu de la marque.
 - Lorsque le produit est utilisé par des enfants, son utilisation doit être réalisée sous la surveillance d'un adulte.
 - Il est dangereux de perdre la perception sonore de l'entourage
 - Ne soumettez pas ce produit à de hautes températures puisque cela pourrait provoquer des anomalies de fonctionnement du système. Ce motif annulerait la garantie de l'appareil.
 - L'intensité du signal ECG varie en fonction de la composition du tissu musculaire de chaque individu.
 - Le bruit extérieur peut être cause d'interférences dans la transmission du signal.

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté le
lecteur Zipylife ZIPY GO! EARBEATING.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire
attentivement toutes les instructions contenues dans ce
guide de démarrage rapide et conservez-les pour de futures
consultations.

AVERTISSEMENT :

**Les signaux utilisés par cet appareil peuvent interférer avec un
stimulateur cardiaque ou d'autres appareils d'implants.
Avant d'utiliser cet appareil, consultez le fabricant de l'appareil
d'implant et votre médecin.**

INFORMATION IMPORTANTE :

**CE PRODUIT EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UN USAGE
SPORTIF ET NE PRETEND EN AUCUN CAS REMPLACER
QUELCONQUE APPAREIL MÉDICAL.**

L'appareil et les plans d'entraînement, préparés par des
entraîneurs qualifiés et responsables, se basent sur les
recherches scientifiques et techniques les plus
récentes. Cependant, ils n'équivalent pas à une
consultation médicale et ne peuvent

pas remplacer les recommandations d'un médecin. Avant de commencer à l'utiliser, vous devriez vous soumettre à un bilan de santé. Veuillez prendre en compte le fait que tout type de communication avec Zipylife se fait à travers Internet, et que nous ne sommes pas complètement familiarisés avec vos caractéristiques physiques individuelles et de santé. Il se pourrait même que n'importe quelle information que vous donniez à l'appareil ne reflète pas complètement votre état de santé. Il est donc important que vous vous échauffiez et étiriez avant de commencer tous vos entraînement, et que vous fassiez preuve de sens commun lors de votre course. N'abusez pas lors de vos entraînements ! si vous ressentez quelconque douleur, si vous vous sentez faible, étourdi, fatigué ou que l'air vous manque, stoppez immédiatement l'entraînement. Lors de vos exercices, vous assumez tous les risques encourus.

Consultez votre médecin afin qu'il vous spécifie le rythme de fréquence cardiaque approprié et les objectifs à atteindre les plus adéquats à votre condition physique et de santé.

PRECAUTIONS DE SECURITÉ

Veuillez lire tout d'abord toutes les informations de sécurité avant

FR-3

**Veuillez lire tout d'abord
toutes les informations de sécurité
avant d'utiliser le lecteur Zipylife.**

1. Veuillez lire toutes les informations contenues dans ce manuel ou tout autres incluses dans la boîte, avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne vous auto diagnostiquez pas en fonction des résultats des mesures prises, ne pratiquez pas non plus l'automédication. Contactez votre médecin ou spécialiste avant de commencer un régime ou un programme d'exercices.
3. Si vous êtes enceinte, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
4. Utilisez l'appareil selon l'usage auquel il a été destiné, et non pas à d'autres fins.
5. Ne déposez pas d'objets lourds sur l'appareil, et maintenez-le éloigné de l'humidité, la poussière et les zones enfumées.
6. N'utilisez pas d'eau, ni de produits chimiques ou détergents pour nettoyer l'appareil. Nettoyez la surface avec un chiffon doux.
7. N'appuyez pas excessivement fort sur les boutons de commande.
8. Maintenez-le éloigné de la chaleur ou du froid excessif. L'appareil est fonctionnel seulement entre 0°C et 40°C.
9. Afin d'éviter des dommages, assurez-vous de ne pas faire

tomber, casser, plier
ou d'aplatir l'appareil.

10. Maintenez l'appareil loin de champs
magnétiques importants.

11. Ne démontez ou modifiez pas vous-même
l'appareil.

12. Utilisez seulement les accessoires ou pièces autorisées
par notre marque déposée. Les pièces et accessoires non
approuvés pour leur utilisation dans l'appareil peuvent
l'endommager.

13. Lorsque vous téléchargez ou transférez des données en utilisant
l'appareil USB, ne déconnectez jamais le câble USB lors du
transfert ou alors assurez-vous que l'appareil soit éteint.

14. Les données contenues dans l'appareil peuvent s'endommager à
cause d'un choc, un éclair ou un problème d'énergie électrique.

EXEMPTION DE RESPONSABILITÉ

Exactitude des données contenues

L'entreprise, de par sa propre initiative, corrige ou efface
toute donnée personnelle qui soit incomplète, inexacte
ou non actualisée pour les fins auxquelles elles ont
été destinées. Vous possédez le droit d'accès et
de correction de vos données
personnelles que vous avez

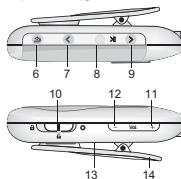
fournies, et nous vous encourageons à vous assurer, en consultant notre page web, que vos données de contact et toute autre information que vous avez fournie soit exacte, complète et actualisée.

Exemption de responsabilité

L'entreprise fournit ce manuel et son contenu « tel quel » et « selon disponibilité », et n'offre aucun type de garantie, de manière explicite ou implicite, en ce qui concerne la disponibilité, l'exactitude, la fiabilité, ou en relation avec le contenu de ce manuel ou quelconque page web. Dans la mesure maximale permit par la loi applicable, l'entreprise se déclare exempte de toutes les déclarations et garanties, explicites ou implicites, incluant, sans limites, les garanties de titre ou de non violation ou garanties implicites de commercialité ou d'appropriation pour une fin en particulier.

De plus, l'entreprise ne garantit pas que ce manuel ou la page web soient complets ou sans erreurs, ni que le serveur qui fait fonctionner la page web soit sans virus ou autres composants nocifs. La loi applicable ne permet pas l'exclusion de certaines garanties implicites, ce qui fait que l'exclusion précédente peut ne pas s'appliquer à votre cas. Prenez en compte que l'information, l'exercice, les programmes d'exercices et d'entraînement et/ou les guides inclus dans www.zipylife.com ne peuvent pas remplacer le travail réalisé par des médecins et professionnels de la santé.

ASPECT DE L'APPAREIL ET FONCTIONNEMENT DES COMMANDES



	Boutons	Opération	Fonction des boutons
1.	Ecran		
2.		Appuyez	• Active l'information vocale
3.		Appuyez Appuyez et maintenez appuyé	• Démarre le mode entraînement • Allumer/Eteindre
4.	Port USB		
5.	Entrée des écouteurs		

FR-7

6.		Appuyez	• Retourne au niveau précédent. • Stoppe le chronomètre lors de l'entraînement
7.		Appuyez	• Antérieur
8.		Appuyez	• Confirme la sélection • lecture/Pause
9.		Appuyez	• Suivant
10.		Faites glisser le bouton	• Glissez l'interrupteur vers la gauche pour BLOQUER les fonctions des boutons. • Glissez l'interrupteur vers le milieu pour accéder au menu de réglages. • Glissez l'interrupteur vers la droite pour DEBLOQUER.
11.		Appuyez	• Augmente le volume
12.		Appuyez	• Baisse le volume
13.Clip			
14.Fente de réinitialisation		Appuyez	• Réinitialise l'appareil

EMPLACEMENT DES ECOUTEURS DE RYTHME CARDIAQUE

Veuillez mettre les écouteurs de rythme cardiaque comme montré dans l'illustration, de manière à ce que l'appareil puisse mesurer adéquatement votre fréquence cardiaque.

1. Appuyez sur le crochet vers le bas.



2. Mettez les écouteurs avec le crochet pressonné vers le bas.



3. Lâchez le crochet et assurez-vous que les écouteurs soient bien emboîtés dans votre oreille.



4. Assurez vous que le câble de l'écouteur qui va vers l'oreille droite soit placé derrière le dos.



5. Démarrez le mode pré entraînement pour vérifier que les écouteurs soient bien mis. (Veuillez consulter le mode pré entraînement pour plus de détails).

ALLUMER

Appuyez et maintenez appuyé le bouton  pendant 3 secondes pour allumer l'appareil.

ETEINDRE

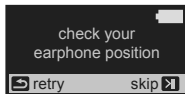
Appuyez et maintenez appuyé le bouton  jusqu'à ce qu'apparaisse un écran vous disant "Adieu".

[N] NOTE: L'appareil s'éteindra automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs minutes. within few minutes.



CALIBRAGE DES ÉCOUTEURS:

Veillez mettre vos écouteurs de fréquence cardiaque, et appuyez sur  pour commencer le calibrage de ces derniers. L'écran vous montrera, avec des images animées, comment placer l'appareil. Ensuite le calibrage des écouteurs commencera automatiquement. Si l'opération échoue, un message d'avertissement apparait. Vérifiez vos écouteurs et mettez les de nouveau. Ensuite, appuyez sur le bouton  pour recommencer le calibrage des écouteurs.



[N] Note :

- i. Le calibrage des écouteurs est nécessaire lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois.
- ii. Le calibrage des écouteurs est nécessaire lorsque vous initiez le mode d'entraînement au cas où vous ne l'auriez pas fait avant.
- iii. Vous pouvez vous reporter au menu de configuration pour initier le calibrage manuel.

MESURE DE VOTRE FRÉQUENCE CARDIAQUE

1. Mettez les écouteurs de l'appareil.

2. Assurez-vous que
l'interrupteur  soit dans
la position débloquée.



3. Appuyez sur le bouton  pour
démarrer/mettre en pause/recommencer
la mesure de fréquence cardiaque.



4. Appuyez sur le bouton , en
dessous de la commande de pause,
pour stopper la mesure de votre f
réquence cardiaque.



5. Le résultat de votre entraînement apparaîtra à l'écran.
Appuyez sur les boutons < ou > pour obtenir les
autres données de votre entraînement: fréquence
cardiaque, calories consommées et durée
de l'exercice.

ACTIVER L'INFORMATION VOCALE

Les données de votre entraînement peuvent être transmises vocalement en pressonnant simplement l'interrupteur  à tout moment lors de votre entraînement.



EDITER MON PROFIL

L'appareil vous demandera d'introduire des données personnelles pour éditer le profil lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois. De la même manière, vous pouvez vous reporter à « Configuration → Système → Mon profil » pour éditer votre profil.

1.Appuyez sur les commandes < ou > pour vous déplacer ou changer la valeur.



2.Appuyez sur le bouton  pour introduire/confirmer la sélection.



ECOUTER DE LA MUSIQUE

Assurez vous que l'interrupteur glissant soit dans la position DEBLOQUEE. Appuyez sur le bouton  pour accéder à l'écran de musique.

CONNEXION A L'ORDINATEUR

Connectez l'appareil a votre ordinateur avec le câble USB fourni. L'appareil inclu une batterie rechargeable. Une fois connecté à l'ordinateur, l'appareil commencera la recharge immédiatement.



CONNECTER AU LOGICIEL HEARTPAL©

1. Recherchez le programme HeartPal inclu dans le CD fourni et installez-le sur votre ordinateur.

FR-14

2. Connectez l'appareil à votre ordinateur.
3. Accédez au menu de "démarrage", sélectionnez Programmes > HeartPal2 > HeartPal2, pour ouvrir le programme.
4. Sélectionnez "S'inscrire" pour enregistrer votre nouveau numéro de compte et mot de passe.
5. Remplissez toutes les données d'utilisateur dans le Profil d'utilisateur pour créer un nouveau compte d'utilisateur.
6. Après avoir démarré la session en ouvrant votre compte, sélectionnez "Oui" dans la fenêtre de dialogue pour télécharger les données de votre entraînement depuis l'appareil sur le programme HeartPal.



7. Une fois
que vous avez téléchargé les
données de votre entraînement sur le
programme HeartPal, tous les entraînement
que vous aurez enregistré dans votre appareil
seront effacés de ce dernier. Vous pourrez consultez
les données de votre entraînement dans « HeartPal → Mon
exercice ».



FRANÇAIS/FRENCH CONDITIONS DE GARANTIE AID

En application de la loi pour la Protection du Consommateur (Loi 23/2003, du 10 juillet, sur les garanties de ventes des Biens de Consommation, BOE num. 165, du 11/07/2003), AID offre une Garantie Directe aux clients d'Espagne et du Portugal, sur tous les produits de nos marques : ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS et GO BY ZIPY, aux conditions suivantes :

A – Nos produits ont une garantie de deux ans.

Lors de la première année, les défauts d'origine détectés seront pris en charge et réparés.

Selon les clauses légales, l'acheteur pourra obtenir un nouvel appareil en échange, à la condition que les défaillances ne soient pas dues à une négligence ou mauvaise manipulation du produit.

La deuxième année, l'acheteur devra prouver que la panne de l'appareil est due à un défaut de fabrication.

Dans les
deux cas de figure, la
garantie sera valable à condition que :

1. Le produit ait été utilisé seulement aux fins pour lesquelles il a été prévu.
2. Qu'il n'ait pas été ouvert, manipulé ou modifié par une personne n'appartenant pas au Service Technique Officiel.
3. Qu'il n'ait pas souffert de dommage lié à un choc, inondation, une surchauffe, une surtension électrique ou toute autre circonstance externe qui puisse être la raison de l'ANNULATION de la garantie.
4. Qu'il soit retourné à AID, avec l'emballage d'origine et le ticket d'achat sur lequel apparaîtra clairement la marque et le type de produit, la date de vente, le nom et l'adresse de l'établissement du vendeur et le motif de la panne.

Chacune des circonstances suivantes annule la garantie :

1. Rupture des ports, de l'écran ou du verre.
2. Perte de liquide sur l'écran.
3. Usure avec marques évidentes de manipulation ou usage incorrects, mauvais traitement, coups, chutes, saletés, etc.
4. Les données contenues dans le produit ne seront en aucun cas pris en charge par la garantie, ni seront pris en compte lors de la réparation physique des produits. AID

garantie la totale
confidentialité des données.

5. AID ne prend pas en charge la
mauvaise configuration ou installation de
logiciel ou hardware, composants, périphériques y
compris drivers et contrôleurs réalisée par le client,

6. La loi sur les garanties établit certaines limites. "la
garantie ne prend pas en charge les composants additionnels
comme les batteries, ou éléments sujets à entretien dû à leur
utilisation comme les écouteurs". Ces accessoires ont une garantie
de 6 mois.

7. Les sacs imperméables possèdent une période d'essai de 48
heures, comme indiqué sur le produit, une fois cette période dépassée,
ils ne seront couverts par aucune garantie.

8. Les utilisateurs finaux n'auront pas à nous envoyer les accessoires
des appareils, à fortiori s'il ne s'agit pas des originaux, car nous ne
les prenons pas en charge.

DEVIS :

1. Si le produit n'est plus sous garantie, le Département
Technique de AID établira et enverra un devis de la
réparation par fax ou courrier électronique. Ce devis
devra être accepté par lettre cachetée et signée, et
l'utilisateur devra prendre en charge le coût de la
réparation ainsi que les frais de port aller/
retour.

2. Si le devis n'est pas accepté, une somme forfaitaire de 6€ pour diagnostic de panne sera réclamée.
3. Les réparations sont garanties 90 jours, à condition que la panne soit identique à celle ayant occasionné une première réparation, et uniquement en cas de panne ayant fait l'objet d'un devis.

B – AID prendra en charge tous les frais de transport, de reçu et de livraison du produit, par le biais exclusif de l'entreprise de transport désignée par AID en fonction de la procédure d'autorisation.

Les frais engendrés par des restitutions incorrectes ou injustifiées par le client seront pris en charge par ce dernier.

C – Tout type d'incident détecté au moment de la réception de la marchandise doit être notifié au Service Après Vente de AID : maria@accesoriosdigital.com en accord avec l'article 366 du Code de Commerce, AID n'admettra pas de réclamations sur les ruptures, coups ou absence d'emballage et pièces, une fois passées 24 heures à compter du moment de la remise de la marchandise.

Dans le cas d'envoi provenant des Canaries, Ceuta et Melilla, AID ne prendra pas en charge les frais de douane et ni les surtaxes de port.

DECLARATION DE CONFORMITE

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE
ODON. 28670 MADRID

Nous déclarons sous notre entière responsabilité la conformité
du produit:

**MP3 PULSOMÈTRE: GO EARBETING PRO de la marque
ZIPY fabriqué en Chine**

Auquel se réfère cette déclaration sous les normes suivantes :

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN55022:+A1:2007(ClassB)
EN61000-3-2:2006+A2:2009
EN61-3-3:2008
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN55020:2007

En accord avec les dispositions
de la Directive 99/05/CE, du Parlement
Européen et du Conseil du 9 mars 1999,
transposé à la législation espagnole à travers le
Décret Royal 1890/2000 du 20 novembre

Lieu et date d'émission
25 Février 2011

Signé par : Miguel Fauro





Ecoembes-Gestion de
residuos para los envases y
embalajes domésticos que usted
deposita en el contenedor de embases.
Gestão de resíduos dos caixotes e
embalagens domésticos que você
deposita no contenedor de embalagens
Waste management for all of your
containers and domestic packagings that you
deposit in the recycling bin Ecoembes-Gestion
des résidus des emballages domestiques que vous
déposez dans le container à emballages.



El embalaje contiene materiales separables para
su posterior tratamiento en gestión de residuos.
O embalagem contém materiais separáveis
para o seu posterior tratamento em gestão
de resíduos.

The packaging contains removable materials
in order to treat them later in waste
management.

L'emballage contient des matériaux
séparables pour leur traitement
postérieur en gestion des résidus.



NO tirar el aparato ni su batería/
pila a la basura. Deposítelo en un
contenedor de pilas o llévelo a la
tienda más cercana.

NÃO descarte o seu dispositivo nem a sua
bateria / pilha no lixo. Descarte-o num
contenedor de pilhas ou leve-o à loja mais
próxima.

Do not deposit the device or the battery in the
bin. Please, put it in a recycling bin or carry it to
your local nearby store

PAS jeter l'appareil ni sa batterie/pile à la
poubelle. Déposez-le dans un container à piles ou
apportez-le au magasin le plus proche.



Depositar el embalaje en el contenedor amarillo.
Deposite o embalagem no contenedor amarelo
Deposit the packaging materials in the yellow
bin

Déposez l'emballage dans le container
jaune.



Este aparato cumple con las normativas europeas.

Este dispositivo cumple com as normativas européias.

This device conforms to the EU directives

Cet appareil respecte les normes européennes.



Este aparato cumple con el Reglamento Rohs

Este dispositivo cumple com o Regulamento "Rohs"

This unit conforms to the ROHS regulations

Cet appareil respecte le Règlement Rohs



Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa.

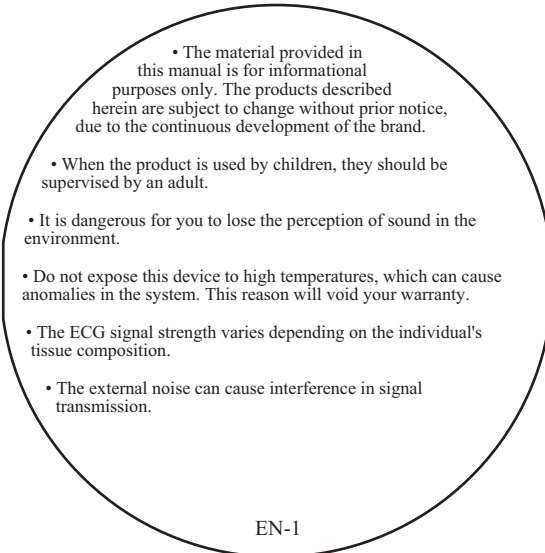
Símbolo de restrição de frequência nalguns países de Europa.

Symbol of frequency restriction in some countries of European Union

Symbole de restriction de fréquences dans certains pays d'Europe.

Quick Start Guide
Zipylife Player
ZIPY GO! EARBEATING



- 
- The material provided in this manual is for informational purposes only. The products described herein are subject to change without prior notice, due to the continuous development of the brand.
 - When the product is used by children, they should be supervised by an adult.
 - It is dangerous for you to lose the perception of sound in the environment.
 - Do not expose this device to high temperatures, which can cause anomalies in the system. This reason will void your warranty.
 - The ECG signal strength varies depending on the individual's tissue composition.
 - The external noise can cause interference in signal transmission.

PREFACE

Congratulations on purchasing the Zipylife ZIPY GO! EARBEATING Zipylife Player. Before using this device, please read carefully all the instructions in this Quick Start Guide and keep it for future reference.

WARNING:

The signals used by this monitor may interfere with a pacemaker or other implanted devices. Consult the manufacturer of the implant device and your physician before using this monitor.

IMPORTANT INFORMATION

THIS PRODUCT IS FOR SPORT PURPOSES ONLY AND IS NOT MEANT TO REPLACE ANY MEDICAL ADVICE.

The advice and workout plans prepared by qualified, responsible coaches are based on the latest scientific and technical research. However, they do not constitute a medical consultation and cannot replace medical advice.

Before you start working out, you should get a medical checkup. Please be aware that any communication with Zipylife occurs exclusively over the internet, and that we are not

completely familiar with your individual physical characteristics and health. Also, any information you provide may not fully reflect the state of your health.

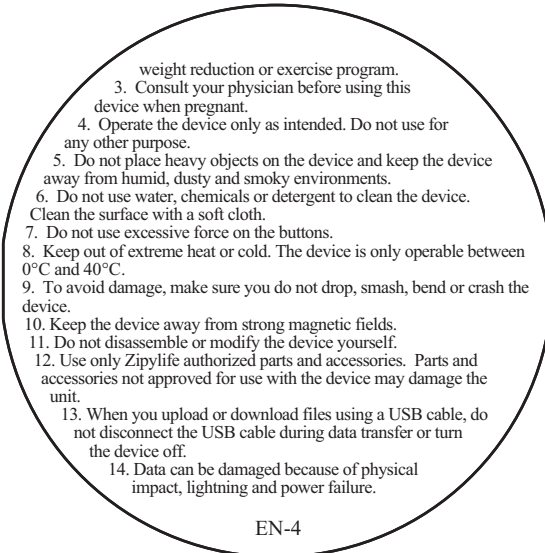
It is therefore important that you warm up and stretch before each workout, and that you use common sense while running: do not go over the top when exercising! If you experience any pain, feel weak, dizzy or exhausted or become short of breath, immediately stop your workout. When you work out, you assume all inherent risks. Consult your physician to specify heart rate zones/targets that are appropriate for your fitness level and health condition.

SAFETY PRECAUTION

Please read all safety information prior to using the Zipylife Player. Failure to do so may result in unnecessary injury.

1. Please read all the information in this manual or any other literature included in the box before using the device. Please keep this manual for future reference.
2. Do not make judgments yourself regarding the measurement results or self-treat yourself.

Contact your physician or healthcare provider before beginning a

- 
- weight reduction or exercise program.
3. Consult your physician before using this device when pregnant.
 4. Operate the device only as intended. Do not use for any other purpose.
 5. Do not place heavy objects on the device and keep the device away from humid, dusty and smoky environments.
 6. Do not use water, chemicals or detergent to clean the device. Clean the surface with a soft cloth.
 7. Do not use excessive force on the buttons.
 8. Keep out of extreme heat or cold. The device is only operable between 0°C and 40°C.
 9. To avoid damage, make sure you do not drop, smash, bend or crash the device.
 10. Keep the device away from strong magnetic fields.
 11. Do not disassemble or modify the device yourself.
 12. Use only Zipylife authorized parts and accessories. Parts and accessories not approved for use with the device may damage the unit.
 13. When you upload or download files using a USB cable, do not disconnect the USB cable during data transfer or turn the device off.
 14. Data can be damaged because of physical impact, lightning and power failure.

DISCLAIMER

Accuracy of Collected Information

Zipylife will on its own initiative, correct or erase any personal data which is incomplete, inaccurate or outdated for the purposes for which it is used. You always have the right to access and correct the personal information you have provided, and you are encouraged to ensure that your contact information and any other information you have provided is accurate, complete and up-to-date by visiting Zipylife website: www.zipylife.com.

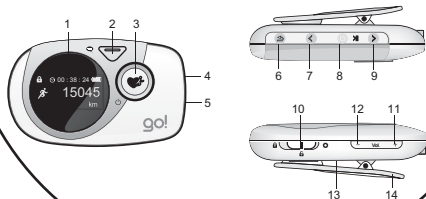
Disclaimer

Zipylife is providing this manual and its contents on an "as is" and "as available" basis and makes no representations or warranties of any kind, whether express or implied, with respect to the availability, accuracy, reliability or content of the manual or any website. To the fullest extent permissible pursuant to applicable law, Zipylife disclaims all such representations and warranties, express or implied, including, but not limited to, warranties of title or non-infringement or implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In addition, Zipylife does not represent or warrant that this manual or Zipylife website will be uninterrupted or error-free, that the defects will be corrected, or that the Zipylife

website or
the server that makes the
website available are free of viruses
or other harmful components. Applicable
law may not allow the exclusion of certain
warranties, so the above exclusion may not apply to
you.

Please note that the information, exercise/training programs
and/or guides in www.zipylife.com cannot replace the services
of health professionals or physicians.

APPEARANCE AND KEY FUNCTIONS



EN-6

Keys	Keys Name
1.Display	
2. 	• Activate Voice Out
3. 	• Start Workout mode • Power On/ Off
4. USB port	
5. Earphone jack	
6. 	• Go back to previous level • Spilt stopwatch during workout
7. 	• Previous
8. 	• Confirm selection • Play / Pause
9. 	• Next
10. 	• Slide the key to the left to LOCK keys functions • Slide the key to the middle to go to Setting menu • Slide the key to the right to UNLOCK
11. 	• Volume up
12. 	• Volume down
13.Clip	
14.RESET hole	

WEAR THE HEART RATE EARPHONE

Please wear your heart rate earphone as illustrated below so that it can check your heart rate accurately:

1. Press the hanger down.



2. Wearing the earphone with the hanger pressed down.



3. Release the hanger and make sure it gets stuck in your ears tight.



4. Make sure the earphone cable of the right ear piece goes behind your neck.



4. Start Pre-Workout mode to check earphone's position. (Please refers to the "Pre-Workout Mode" for more details).

POWER ON

Press and hold  key for 3 seconds to power on the device.

POWER OFF

Press and hold  key until a screen saying "Bye".

Note:

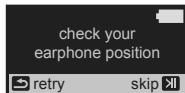
Your device will automatically turn off if it is not used within few minutes.



EARPHONE CALIBRATION

Please wear your heart rate earphone and press  key to start earphone calibration. Screen will show animations of how to wear the heart rate earphone, and then, start earphone calibration automatically.

If calibration failed, an warning message shown up. Check the earphone and wear it again. Then press  key to re-try earphone calibration.



 Note:

- i. Earphone calibration is required when you use the device first time.
- ii. Earphone calibration is required when you start workout if the calibration did not success in previous.
- iii. You can go to Setting menu and start calibrating the earphone manually.

MEASURE YOUR HEART RATE

1. Wear your heart rate earphone.

2. Make sure the  key is in the UNLOCK position.



3. Press  key to start/ pause/ resume the Heart Rate measurement.



4. Press  key under pause status to stop heart rate measure.



5. Workout result will be shown on the screen. Press < or > key to change the screen to get other workout information: heart rate, calorie consumed and exercise time.

ACTIVATE VOICE OUT

The workout information can be voiced out by simply press  key at any time during workout.



EDIT MY PROFILE

The device will request you to input your personal data to edit the profile when you use the device first time. You can go to “Setting → System → My Profile” to edit your profile, too.

1. Press < or > key to scroll the item or change the value.



2. Press  key to enter / confirm the selection.



LISTENING TO MUSIC

Make sure the slide switch is in the UNLOCK position. Press  key to go to Music screen.

CONNECT TO PC

Connect ZIPY GO! EARBEATING to your PC with the supplied USB cable. Your device comes with a re-chargeable battery. Once connected to a PC, your device will begin charging immediately.



CONNECT TO HEARTPAL

1. Find HeartPal software from the supplied CD and install to your PC.
2. Connect ZIPY GO! EARBEATING to your PC.
3. Go to “Start” menu, select Programs > HeartPal2 > HeartPal2 to open the software.
4. Select “Sign Up” to register your new account name and password.
5. Fill in all the user information in the user profile to create a new user account.

6. After login your account, select “Yes” in the dialog to upload workout data from the device to HeartPal.



7. After uploading the workout data to HeartPal, all workout records in ZIPY GO! EARBEATING will be removed. You can review the workout data in “HeartPal → My Exercise”.



INGLÉS / ENGLISH

AID WARRANTY CONDITIONS EN

AID, in compliance with the Customer Protection Law (Ley 23/2003, July 10th, of Warranty in the Sale of Consumer Goods, BOE no. 165, 11/07/2003), offers Direct Warranty to Spain and Portugal customers for all our brands' products: ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS, and GO BY ZIPY, under the following conditions:

A – Our products have a two year warranty. During the first year original defects that may be detected are repaired. In those cases stipulated by law, the buyer will be entitled to the replacement of the device by a new one, provided that the defects are not due to the negligence or exclusive fault of the buyer in handling the device.

During the second year the buyer will need to prove that the malfunctioning of the device is due to a manufacturing defect. In both cases the warranty will apply provided that:

1. The product has been used for its destined purpose alone.
2. It was not opened, manipulated or altered in any way by someone other than the Official Technical Service.
3. It has not undergone shock, flood, overheating, electric

overcharge
or any other external
circumstance that may constitute a
possible reason of INVALIDATING the
warranty.

4. The product will be returned to AID in proper
packaging together with the receipt where the brand and
type of product, the date of the purchase, the name and
address of the shop that sold it and the reason for the
malfunctioning should be clearly stated.

Any of the following circumstances invalidates the present
warranty:

1. Breaking the ports, the screen or the glass.
2. Loss of liquid from the screen.
3. Wearing out, obvious marks of incorrect manipulation,
unappropriate use, ill-treatment, shock, falls, dirt, and so on.
4. The data contained in the products are under no circumstances
covered by any warranty whatsoever, nor are they to be
considered during the physical repairing process of the products.
AID guarantees absolute confidentiality of the data.
5. AID does not cover the incorrect configuration or
installation of the software / hardware on the part of the
client, neither as a component nor as a peripheric,
included drives / controllers included.
6. The legislation on guarantees sets

certain limits. “the guarantee does not cover additional components such as batteries, nor any elements that are subject to maintenance due to its use such as earphones”. These accessories have a 6 months guarantee.

7. Waterproof bags have a 48-hour trial period, such as indicated on the product itself, therefore once this time period is elapsed they will no longer be covered by any guarantee.
8. Final users do not need to send us the device accessories, especially if they are not the original ones, since we will not be held responsible for them.

CASES:

1. If the product is out our guarantee, the AID technical department will facilitate a budget for the repair by fax or e-mail. Said budget will need to be authorized in writing, sealed and signed, and the user will have to satisfy the repair fee as well as the freight.
 2. If the budget is not accepted a diagnosis fee will be charged.
(6€)
 3. Repairs have a 90 days guarantee, provided that the breakdown is under the same concept and in the case of budgeted breakdowns alone.
- B – All the freight costs for the product will be covered by AID using only the

transportation company
designed by AID following the
authorization procedure.

The expenses derived from incorrect or unjustified
returns on the part of the client will be covered by the
client alone.

C – Any incidence detected at the moment of the reception of
the merchandise must be immediately notified at the AID
Post-Sales Department: maria@accesoriosdigital.com in
compliance with Article 366 from the Code of Commerce, AID will
not consider complaints about breakages, shocks or absence of boxes
or pieces 24 hours after the delivery of the merchandise.

In the case of shipments originated in Canarias, Ceuta and Melilla,
AID will not pay the customs tax nor any kind of reimbursable
expenses.

DECLARATION OF CONFORMITY

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS, 6, OF-13 VILLAVICIOSA DE
ODÓN. 28670 MADRID

We declare under our sole responsibility that the
product:

EN-18

**MP3 -PULSOMETER :
GO EAR BEATING PRO which
belongs to the brand Zipy, made in China**

Conforms with the requirements of the

Directives below by compliance with the following
standards listed:

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN55022:+A1:2007(ClassB)
EN61000-3-2:2006+A2:2009
EN61-3-3:2008
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN55020:2007

In accordance with the provisions of the Directive 99/05/EC,
European Parliament and Council on March 9, 1999, transposed into
Spanish legislation by Royal Decree 1890/2000, of November 20,
2000.

Place and date of issue
25 february 2011

Signed by: Miguel Fauro



EN-19



Ecoembes-Gestion de
residuos para los envases y
embalajes domésticos que usted
deposita en el contenedor de embases.
Gestão de resíduos dos caixotes e
embalagens domésticos que você
deposita no contenedor de embalagens
Waste management for all of your
containers and domestic packagings that you
deposit in the recycling bin Ecoembes-Gestion
des résidus des emballages domestiques que vous
déposez dans le container à emballages.



El embalaje contiene materiales separables para
su posterior tratamiento en gestión de residuos.
O embalagem contém materiais separáveis
para o seu posterior tratamento em gestão
de resíduos.

The packaging contains removable materials
in order to treat them later in waste
management.

L'emballage contient des matériaux
séparables pour leur traitement
postérieur en gestion des résidus.



NO tirar el aparato ni su batería/
pila a la basura. Deposítelo en un
contenedor de pilas o llévelo a la
tienda más cercana.

NÃO descarte o seu dispositivo nem a sua
bateria / pilha no lixo. Descarte-o num
contenedor de pilhas ou leve-o à loja mais
próxima.

Do not deposit the device or the battery in the
bin. Please, put it in a recycling bin or carry it to
your local nearby store

PAS jeter l'appareil ni sa batterie/pile à la
poubelle. Déposez-le dans un container à piles ou
apportez-le au magasin le plus proche.



Depositar el embalaje en el contenedor amarillo.
Deposite o embalagem no contenedor amarelo
Deposit the packaging materials in the yellow
bin

Déposez l'emballage dans le container
jaune.



Este aparato cumple con las normativas europeas.

Este dispositivo cumple com as normativas européias.

This device conforms to the EU directives

Cet appareil respecte les normes européennes.



Este aparato cumple con el Reglamento Rohs

Este dispositivo cumple com o Regulamento "Rohs"

This unit conforms to the ROHS regulations

Cet appareil respecte le Règlement Rohs



Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa.

Símbolo de restrição de frequência nalguns países de Europa.

Symbol of frequency restriction in some countries of European Union

Symbole de restriction de fréquences dans certains pays d'Europe.